



— centre d'art  
contemporain  
de malakoff —  
maison des arts  
+ supérette —

**site maison des arts**  
105, avenue  
du 12 février 1934  
92240 malakoff

**site la supérette**  
28 boulevard  
de stalingrad  
92240 malakoff

**ouverture**  
mercredi au vendredi  
12h à 18h  
samedi et dimanche  
14h à 18h

**ouverture**  
mercredi et samedi  
14h à 18h

**renseignements**  
maisondesarts.malakoff.fr  
01 47 35 96 94  
entrée libre

Ville de Malakoff

## **cycle 4 - en des lieux sans merci** **centre d'art nourricier 2024 - 2025 - 2026**

### **lexique**

- **Le Nouveau Monde** : utilisé pour la première fois en 1503 par le navigateur Amerigo Vespucci pour désigner les terres atteintes par Christophe Colomb dans les années 1490, principalement les îles de la Caraïbe.
- **Colonisation** :
  - occupation, exploitation, mise en tutelle d'un territoire sous-développé et sous-peuplé par les ressortissants d'une métropole.
  - occupation d'un terrain, d'une partie de l'organisme par un peuple abondant.
- **Colonialisme** : doctrine politique qui justifie la colonisation – c'est à dire qui prône l'exploitation des territoires sous-développés par un État à son seul profit et à ceux de ses ressortissants installés. Il est opposé au « droit des peuples à disposer d'eux-mêmes » leurs territoires inscrit dans la Charte des Nations unies en 1945.
- **L'esclavage** : système socio-économique reposant sur l'exploitation d'êtres humains, qui ne fonctionnent que sous la contrainte et par la violence.
- **Esclavagisme** : état de société, doctrine admettant ou justifiant le principe de l'esclavage.
- **Esclave** : personne qui n'est pas de condition libre, il appartient à un propriétaire exerçant sur lui un pouvoir absolu. Considéré comme un bien mobilier, l'esclave peut être vendu.
- **Esclavisé-e** : on parle des êtres, des personnes mises en esclavage qui, dans les interstices de la violence et du système esclavagiste, se sont quand même affirmés comme sujets (Cottias, 2024). Terme de plus en plus utilisé par les historiens et en partie de la société civile.
- **Marronage** : il désigne l'acte, pour des esclavisé-es de s'échapper des propriétés de leur maître pour se libérer de leur condition.
- **Engagisme** : système socio-économique pratiqué entre 1850 et 1930, après l'abolition de l'esclavage, visant à remplacer les esclaves affranchis par des travailleur-euses engagé-es sous contrat. Cette pratique de l'engagisme engendre le déplacement de plus de 3 millions de personnes à travers le monde entre le mi-XIX<sup>e</sup> et mi-XX<sup>e</sup> siècle, issues majoritairement de l'Inde, de la Chine, de Java et de l'Afrique vers des territoires-colonies pour travailler dans la plantation. Il est aussi connu comme le « Coolie Trade » pour les engagés d'origine asiatique ou de « Indenture » (terme anglais qui signifie « contrat »).

- **Post-coloniale** : le terme désigne un moment historique de rupture radicale avec les dominations impériales (l'accession à l'indépendance des pays colonisés comme Haïti en 1804 et l'Inde en 1947). Il concerne aussi un champ de recherche apparu dans les années 1980 en réaction à l'héritage culturel laissé par la colonisation. Frantz Fanon, Edward Saïd et Gayatri Spivak sont les fondateur·ices de la théorie postcoloniale.
- **Néo-colonialisme** : le néo-colonialisme pointe les formes d'emprise et d'accaparement dans un monde « post-colonial » de la part des États et de multinationales à l'égard de certains territoires.
- **Colonialité** : la colonialité affirme que les relations coloniales continuent de façonner et d'asseoir les systèmes politiques, économiques, sociaux et de connaissances actuelles.
- **Décolonial** : pensée qui émerge en Amérique du Sud et qui propose une autre approche que les études postcoloniales et fait la distinction entre « colonialité » et « colonialisme ».
- **Plantationcène** : ce terme fait référence au système de « plantations » imposé par les empires coloniaux européens à partir du XVI<sup>e</sup> siècle. Il a été élaboré par les philosophes et anthropologues Donna Haraway et Anna L. Tsing.
- **Extractivisme** : mode spécifique d'accumulation de richesses, reposant sur l'exploitation massive des ressources de la nature.
- **Néo-extractivisme** : le néo-extractivisme fait référence au modèle de développement ayant émergé au sein de divers gouvernements « progressistes » en Amérique latine au cours des années 2000-2010. Il repose sur la mise en place d'une politique extractivisme nationale, par l'exploitation intensive de ressources naturelles, destinée à renforcer la souveraineté économique du pays et à favoriser la redistribution des richesses pour lutter contre la pauvreté
- **Kanak** : terme qui porte une longue histoire. En ce qui concerne la Nouvelle-Calédonie, le mot « kanak » est né au cours de nombreuses luttes indépendantistes. Désormais, c'est le « kanak » qui est utilisé pour représenter le 40% population d'origine.
- **Kanaky** : l'appropriation politique créé en 1984 symbolisant le « Gouvernement provisoire Kanaky » (GPK).
- **Terraformation** : aménagement d'un milieu extraterrestre (planète) pour le rendre propice à la vie et habitable par l'humain.
- **Terranullius** : locution latine signifiant « territoire de personne » ou « terre inhabitée ».
- **Écologie décoloniale** : courant qui relie les enjeux écologiques aux luttes contre le colonialisme. Malcom Ferdinand, chercheur au CNRS, propose de « panser » cette fracture coloniale et environnementale en articulant justice sociale, lutte antiraciste et reconnaissance des héritages coloniaux, à partir d'une lecture écologique depuis les Caraïbes. (Ferdinand Malcom, *Une écologie décoloniale : Penser l'écologie depuis le monde caribéen*, Seuil, 2019).
- **Entomologie** : étude scientifique des insectes.
- **France hexagonale ou l'hexagone** : terme désignant la partie continentale de la France métropolitaine qui prend la forme d'un hexagone (sans la Corse).
- **France métropolitaine ou la métropole** : Le Petit Robert défini « la métropole » comme territoire d'un État considéré par rapport à ses colonies. La loi de départementalisation de 1946 érige les anciennes colonies françaises sous le statut de départements y

compris Mayotte en 2011. Les termes « France métropolitaine » ou « métropole » évoquent ainsi un passé colonialiste, douloureux et un sentiment de dépendance. Ce sont les termes neutres « l'hexagone », « territoire hexagonal » ou « La France hexagonale », en référence à la forme géométrique du pays qui sont préférables d'utiliser.

- **Code de l'indigénat** : un régime pénal administratif destiné à des sujets dits « indigènes » des territoires de la France aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.
- **Chlordécone** : le chlordécone est un pesticide destiné à lutter contre le charançon du bananier, un insecte ravageur pour ces cultures. Ce pesticide a été utilisé dans les bananeries de la Martinique et de la Guadeloupe de 1972 à 1993.

### quelques termes en créoles

- **langue créole** : langue autonome, d'origine mixte, issue du contact d'une langue européenne avec des langues indigènes ou importées (Antilles), devenu langue maternelle et langue principale d'une communauté.
- **ron kozé** : terme créole désignant une « discussion en rond ».

### sigles

- **ZEE** (Zone Economique Exclusive) : bande de mer ou d'océan sur laquelle un État dispose de l'exclusivité d'exploitation des ressources.
- **DROM** (Départements et Région d'Outre-Mer) : territoire français situé en dehors de la France hexagonale, régi par le même statut que les départements et régions de la France Hexagonale.
- **COM** (Collectivités d'Outre-Mer) : territoire français situé en dehors de la France hexagonale et placé un régime législatif d'autonomie, leur accordant la possibilité d'élaborer leurs propres lois.
- **POM** (Pays d'Outre-mer) : statut juridique spécifique à la Polynésie Française.
- **TAAF** (Terres Australes et Antarctiques Françaises) : ensemble de territoires situés dans l'hémisphère Sud et caractérisés par leur absence de population permanente et leur statut de réserves naturelles.
- **BUMIDOM** (Bureau pour le développement des migrations intéressant les départements d'Outre-mer) : organisme créé en 1963 par le gouvernement français pour accompagner l'émigration des habitants des départements d'Outre-mer vers la France hexagonale.